

Smlouva o výpůjčce a nájemní smlouva

Smluvní strany:

Sportovní centrum Semily, p.o.

3. května 327

513 01 Semily

IČ: 71183680

zastoupené: Ing. Vladimírem Kuželem, ředitelem

dále jen „půjčitel“ nebo „pronajímatel“ nebo „Centrum“

a

Sportovní klub Semily

Ke Stadionu

513 01 Semily

IČ: 49294776

zastoupený: Bohumilem Dohnalem, předsedou

dále jen „vypůjčitel“ nebo „nájemce“ nebo „Klub“

uzavřely následujícího dne, měsíce a roku v souladu s ustanoveními § 659 a násl. a § 663 a násl. zák. č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, a zák. č. 116/1990 Sb., o nájmu a podnájmu nebytových prostor, ve znění pozdějších předpisů tuto

Smlouvu o výpůjčce a nájemní smlouvu

dále jen „smlouva“

I.

Úvodní ustanovení

- 1) Centrum má dle zřizovací listiny svěřenu k hospodaření poz. parc. č. 860/1 o výměře 43 565 m² zapsanou na listu vlastnictví č. 10001, vedeném Katastrálním úřadem pro Liberecký kraj, katastrální pracoviště Semily pro katastrální území a obec Semily.
- 2) Centrum má na základě zřizovací listiny svěřenu k hospodaření budovu bez čp/če na p.p.č. 860/3 (dále jen „věž“) a budovu bez čp/če na p.p.č. 860/4 (dále jen „kabiny“), obě zapsané na listu vlastnictví č. 10001, vedeném Katastrálním úřadem pro Liberecký kraj, katastrální pracoviště Semily pro katastrální území a obec Semily, část obce Podmoklice.
- 3) Centrum má ke svěřenému majetku právo vlastním jménem a na vlastní účet pronajmout nebo poskytnout do výpůjčky movitý majetek, nemovitý majetek, byt nebo nebytový prostor na dobu delší než jeden rok pouze s předchozím písemným souhlasem zřizovatele.

II.

Účel smlouvy

- 1) Výpůjčka a nájem se sjednávají za účelem zabezpečení sportovních aktivit Klubu, především v oblasti kopané.
- 2) Jiné než sportovní aktivity lze provozovat pouze s předchozím písemným souhlasem Centra.

3) Centrum poskytuje Klubu souhlas s provozováním restauračního (občerstvovacího) zařízení v prostorách dle čl. IV. odst. 1.

III.

Předmět výpůjčky

- 1) Předmětem výpůjčky je část p.p.č. 860/1 v k.ú. a obci Semily o celkové výměře 7 800 m² (dále jen „vrchní hřiště“) a 2 zastřešené lavičky.
- 2) Předmětem výpůjčky je tribuna umístěná na části pozemku dle odst. 1.
- 3) Předmětem výpůjčky je část budovy bez čp/če na p.p.č. 860/4 (kabiny) o ploše 371 m².
- 4) Předmětem výpůjčky je budova bez čp/če na p.p.č. 860/3 (věž), vyjma prostor uvedených v čl. IV. odst. 1.
- 5) Grafické znázornění předmětu výpůjčky včetně výměry je přílohou č.1 této smlouvy a její nedílnou součástí.

IV.

Předmět nájmu

- 1) Předmětem nájmu jsou prostory kiosku ve věži - 3 místnosti v přízemí věže - o celkové ploše 22,5 m².
- 2) Předmětem nájmu je část p.p.č. 860/1 v k.ú. a obci Semily o celkové výměře 50 m² (dále jen „předzahrádka“).
- 3) Předmětem nájmu je část p.p.č. 860/1 v k.ú. a obci Semily o celkové výměře 6 660m² (dále jen „spodní hřiště“).
- 4) Grafické znázornění předmětu nájmu je přílohou č.2 této smlouvy a její nedílnou součástí.

V.

Doba výpůjčky a doba nájmu

- 1) Výpůjčka se sjednává na dobu neurčitou.
- 2) Nájem se sjednává na dobu neurčitou.

VI.

Ukončení smlouvy

- 1) Tuto smlouvu může vypovědět kterákoli ze smluvních stran, i bez udání důvodu. Výpovědní lhůta v tom případě činí 12 měsíců a počíná běžet prvního dne měsíce následujícího po měsíci, v němž byla druhé smluvní straně písemná výpověď doručena.
- 2) V případě porušení povinností uvedených v čl. VII. a čl. VIII. ze strany Centra je oprávněn Klub vypovědět tuto smlouvu ve výpovědní lhůtě 3 měsíce. Lhůta počíná běžet prvního dne měsíce následujícího po měsíci, v němž byla druhé smluvní straně písemná výpověď doručena.
- 3) V případě porušení povinností uvedených v čl. VII. a čl. VIII. ze strany Klubu je Centrum oprávněno vypovědět tuto smlouvu ve výpovědní lhůtě 3 měsíce. Lhůta počíná běžet prvního dne měsíce následujícího po měsíci, v němž byla druhé smluvní straně písemná výpověď doručena.

VII.

Nájemné a úhrada za služby

1) Nájemné za předmět nájmu dle čl. IV. odst.1 je stanoveno jako nájemné smluvní, a to ve výši 250 Kč za 1 m² ročně, tedy ve výši 5 625,- Kč (22,5 m² x 250 Kč), slovy: pět tisíc šest set dvacet pět korun českých.

2) Nájemné za předmět nájmu dle čl. IV. odst. 2 je stanoveno jako nájemné smluvní, a to ve výši 200 Kč za 1 m² ročně, tedy ve výši 10 000,- Kč (50 m² x 200 Kč), slovy: deset tisíc korun českých.

3) Nájemné za předmět nájmu dle čl. IV. odst. 3 je stanoveno jako nájemné smluvní, a to ve výši 300 Kč za 1 hod. užívání při maximálním limitu 60 hod. užívání za rok, tedy ve výši 18 000,- Kč (60 hod. x 300 Kč), slovy: osmnáct tisíc korun českých. Za pronájem mimo stanovený rozpis dle odst. 4 a nad stanovený limit 60 hod./rok je nájemce povinen platit pronajímateli nájemné dle standardního ceníku pronajímatele. Za pronájem nad rámec stanoveného rozpisu pro daný kalendářní měsíc dle zápisů v *Evidenční knize užívání spodního fotbalového hřiště* zašle pronajímatel do 10. dne následujícího měsíce nájemci fakturu. Nájemce je povinen uhradit fakturu ve lhůtě 14 dní.

4) Nájemce je povinen nahlásit pronajímateli do 15.2. kalendářního roku rozpis užívání spodního hřiště v prvním kalendářním pololetí a do 15.8. kalendářního roku rozpis užívání spodního hřiště v druhém kalendářním pololetí, to vše při limitu 60 hod./rok. Dobu užívání nad rámec rozpisu je povinen nájemce či osoby jím pověřené zapsat do *Evidenční knihy užívání spodního fotbalového hřiště*, která bude umístěna v budově kabin za hlavními vstupními dveřmi tak, aby byla kdykoli přístupna pronajímateli či jím pověřeným osobám.

5) Úhrada za službu – elektrickou energii je stanovena

- i. ve výši skutečných nákladů pronajímatele na provoz čerpadla zavlažovacího systému horního hřiště,
- ii. paušálem ve výši 95% skutečných nákladů pronajímatele snížených o celkové náklady na provoz čerpadla zavlažovacího systému (dle podružného měřidla el. energie).

Na přívodu elektrické energie čerpadla zavlažovacího systému bude umístěno podružné měřidlo el. energie. Na potrubí zavlažovacího systému pro: vrchní hřiště, spodní hřiště, kurty budou umístěna průtoková měřidla. Podle poměrů naměřených průtoků bude naměřená spotřeba elektrické energie čerpadla přesně rozpočtena mezi Centrum a Klub.

6) Úhrada za službu – zemní plyn je stanovena paušálem ve výši 95 % skutečných nákladů Centra.

7) Úhrada za službu – pitnou vodu je stanovena paušálem ve výši 95 % skutečných nákladů Centra.

8) Úhrada za službu – odpady je stanovena paušálem ve výši 95 % skutečných nákladů Centra.

9) Pronajímatel je oprávněn zvýšit nájemné dle odst. 1 a odst. 2 o výši inflace zveřejněné Českým statistickým úřadem za předchozí kalendářní rok, a to vždy k 1.1. daného kalendářního roku, nejdříve však v roce 2014.

10) O zvýšení dle odst. 9 je pronajímatel povinen informovat nájemce nejpozději do 15. 2. daného kalendářního roku, jinak zůstává výše nájemného pro následující období v dosavadní výši.

11) Úhrada za služby dle odst. 5 až 8 bude hrazena zálohově a to ve výši 100% skutečných úhrad vyúčtovaných za předchozí účtovací období. Výše záloh pro rok 2013 je určena dohodou smluvních stran následovně: elektřina 25 000,- Kč, zemní plyn 65 000,- Kč, pitná voda 27 000,- Kč, odpady 11 000, tj. celkem 128 000,- Kč.

12) Přesnou výši zálohy dle odst. 11 je pro následující kalendářní rok povinno Centrum sdělit Klubu nejpozději do 15.2. následujícího kalendářního roku, jinak zůstává záloha ve výši stanovené pro předchozí úhradové období.

13) Nájemné dle odst. 1 až 3 a záloha dle odst. 11 na úhrady za služby dle odst. 5 až 8 za daný kalendářní rok budou hrazeny v čtyřech stejných platbách splatných do 28.2., 31.5., 31.8. a 30.11. daného kalendářního roku na účet pronajímatele vedený u ČSOB a.s. číslo účtu:

.....

14) Centrum je povinno vyúčtovat Klubu nájemné dle odst. 3 a úhrady za služby dle odst. 5 až 8 do 30 dnů od jejich vyúčtování od poskytovatelů a dodavatelů služeb, nejpozději do 15.2. kalendářního roku.

15) V případě zjištěného nedoplatku na nájemném dle odst. 3 a úhrad za služby ve vyúčtování dle odst. 14 je povinen Klub uhradit nedoplatek do 21 dní od jeho oznámení Centru na jeho účet - číslo účtu:

16) V případě zjištěného přeplatku na nájemném dle odst. 3 a úhrad za služby ve vyúčtování dle odst. 14 je povinno Centrum uhradit přeplatek do 21 dní od oznámení jeho výše Klubu na účet Klubu – číslo účtu:

17) V případě prodlení s platbou nájemného dle odst. 1 až 3, zálohy dle odst. 11, nedoplatku dle odst. 15 a přeplatku dle odst. 16 se stanovuje smluvní úrok 0,05% za každý započatý den prodlení z dlužné částky.

18) Zúčtovacím obdobím je kalendářní rok.

VIII.

Práva a povinnosti smluvních stran

1) Klub je povinen udržovat předmět výpůjčky ve stavu odpovídajícím jeho účelu: zejména travnaté hrací plochy sekat, zavlažovat, hnojit, zajistit jejich komplexní regeneraci; zejména provádět řádnou údržbu, úklid a drobné opravy vypůjčených nemovitostí.

2) Smluvní strany se dále dohodly, že pro výklad pojmů „drobné opravy“ a „řádná údržba nemovitostí“ se přiměřeně použijí ustanovení o drobných úpravách a běžné údržbě bytu dle § 5 a 6 nařízení vlády č. 258/1995 Sb., kterým se provádí občanský zákoník, v platném znění, s tím, že se řádná údržba vztahuje na celý předmět výpůjčky a nájmu (vnitřní prostory i vnější povrch, součásti a příslušenství předmětu výpůjčky).

3) Centrum je povinno odevzdat Klubu předmět výpůjčky a nájmu ve stavu způsobitelném k užívání dle účelu smlouvy uvedeného v čl. II.

4) Klub je povinen předmět nájmu a výpůjčky užívat v souladu a v rozsahu dle účelu této smlouvy uvedeného v čl. II.

5) Klub je povinen zajistit dodržování bezpečnostních předpisů při jím pořádaných akcích, včetně zajištění pořadatelské služby, a zajistit úklid ostatních prostor městského stadionu znečištěných při jím pořádaných akcích, to vše na svůj náklad.

6) Nájemce je oprávněn předmět nájmu dle čl. IV odst. 1 a odst. 2 podnajmout nebo jinak přenechat k užívání další osobě bez souhlasu pronajímatele.

7) Vypůjčitel není oprávněn předmět výpůjčky pronajmout nebo jinak přenechat k užívání další osobě bez souhlasu půjčitele.

8) Příjmy z reklam osob, firem a společností, které podporují sponzorsky činnost Klubu, umístěných na předmětu výpůjčky a nájmu jsou příjmy Klubu.

9) Příjmy ze vstupného na akce pořádané Klubem jsou příjmy Klubu.

10) Centrum je oprávněno provádět kontrolu souladu užívání předmětu výpůjčky a nájmu dle této smlouvy. Klub je povinen umožnit Centru nebo jím pověřeným osobám vstup do

pronajatých a vypůjčených prostor za účelem kontroly dle věty předchozí a za účelem kontroly *Evidenční knihy užívání spodního fotbalového hřiště*.

11) Klub je povinen dodržovat příslušné protipožární, bezpečnostní, hygienické a další předpisy.

12) Klub je povinen neprodleně hlásit Centru závady, které by mohly být překážkou v užívání předmětu výpůjčky a nájmu.

13) Centrum je povinno v přiměřené době odstranit Klubem nahlášené závady, aby Klubu bylo umožněno užívat předmět výpůjčky a nájmu v souladu s touto smlouvou.

IX.

Součinnost – umístění billboardu

1) Smluvní strany se zavazují ve vzájemné součinnosti provést kroky, které povedou k ukončení nájemního vztahu mezi Klubem a společností outdoor akzent s.r.o., IČ: 00545911, Karlova 27, Praha 1 založeného nájemní smlouvou ze dne 1.6.1993, jejímž předmětem je umístění 2 ks billboardů na p.p.č. 860/1, a k uzavření nové nájemní smlouvy mezi Centrem a společností outdoor akzent s.r.o.

IX.

Zrušovací ustanovení

Touto smlouvou se ruší Smlouva o nájmu nebytových prostor ze dne 1.1.2004 uzavřená mezi smluvními stranami.

X.

Závěrečné ustanovení

1) Tato smlouva je platná dnem podpisu smluvních stran a účinná od 1. 1. 2013.

2) Vztahy neupravené touto smlouvou se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 116/1990 Sb., o nájmu a podnájmu nebytových prostor, ve znění pozdějších předpisů, a zák. č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.

3) Tuto smlouvu je možné měnit a doplňovat pouze písemnými a číslovanými dodatky.

4) Tato smlouva byla sepsána na základě svobodné vůle obou zúčastněných stran projevené bez jakéhokoliv nátlaku či tísně. Na důkaz, že s jejím obsahem souhlasí, připojují účastníci své vlastnoruční podpisy.

5) Tato smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech, z nichž každé ze smluvních stran náleží 1 vyhotovení; 1 vyhotovení náleží Městu Semily.

Schvalovací doložka:

S uzavřením této smlouvy vyslovila souhlas Rada města Semily dne 17.12.2012 usnesením č. 121217/RM/...

V Semilech dne.....

V Semilech dne

Ing. Vladimír Kužel

Bohumil Dohnal

Dodatek č. 1

k Smlouvě o výpůjčce a nájemní smlouvě z 21.12.2013

uzavřenou mezi:

Sportovní centrum Semily, p.o.

3. května 327

513 01 Semily

IČ: 71183680

zastoupené: Ing. Vladimírem Kuželem, ředitelem

dále jen „půjčitel“ nebo „pronajímatel“ nebo „Centrum“

a

Sportovní klub Semily

Ke Stadionu

513 01 Semily

IČ: 49294776

zastoupený: Bohumilem Dohnalem, předsedou

dále jen „vypůjčitel“ nebo „nájemce“ nebo „Klub“

1. Na základě čl.VII. odstavce 9 se mění v čl.VII. odstavce 1, 2 a 11 :

Míra inflace vyjádřená přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen za rok 2013 : **1,4 %**

odst.1: se doplňuje o :

Výše nájemného se zvyšuje od 1.1.2014 dle míry inflace za rok 2013 (1,4%) z 5 625,-Kč na 5 704,- Kč za kalendářní rok, tato částka je vypočtena a zaokrouhlena :

pronajatá plocha o výměře 22,5 m² x [(250 x 1,4:100)+ 250] Kč = 22,5 m² x 253,5 Kč za m² ročně

odst.2: se doplňuje o :

Výše nájemného se zvyšuje od 1.1.2014 dle míry inflace za rok 2013 (1,4%) z 10 000,-Kč na 10 140,- Kč za kalendářní rok, tato částka je vypočtena a zaokrouhlena :

pronajatá plocha o výměře 50 m² x [(200 x 1,4:100)+ 200] Kč = 50 m² x 202,80 Kč za m² ročně

odst.11: se doplňuje o :

Výše záloh pro rok 2014 je určena na základě skutečných spotřeb v roce 2013 dohodou smluvních stran následovně: elektřina 45 000,- Kč, zemní plyn 40 000,- Kč, pitná voda 42 000,- Kč, odpady 9 000, tj celkem 136 000,- Kč.

odst.13: se ruší se v celém znění a nahrazuje se:

Nájemné dle odst. 1 až 3 a záloha dle odst. 11 na úhrady za služby dle odst. 5 až 8 za daný kalendářní rok budou hrazeny v dvou stejných platbách splatných do 31.3. a 31.8. daného kalendářního roku na účet pronajímatele vedený u ČSOB a.s. číslo účtu: XXXXXXXXXX

3. Tento dodatek se vyhotovuje ve třech vyhotoveních, z nichž jedno obdrží Město Semily, jedno SC Semily a jedno pronájemce.

V Semilech 17.1.2014

[Redacted signature]

pronájemce

[Redacted signature]

[Redacted signature]

nájemce

[Redacted signature]

[Redacted signature]

Dodatek č. 2

ke Smlouvě o výpůjčce a nájemní smlouvě z 21.12.2013

uzavřený mezi smluvními stranami:

Sportovní centrum Semily, p. o.

3. května 327

513 01 Semily

IČ: 71183680

zastoupené: Ing. Vladimírem Kuželem, ředitelem

dále jen „půjčitel“ nebo „pronajímatel“ nebo „Centrum“

a

Sportovní klub Semily

Ke Stadionu

513 01 Semily

IČ: 49294776

zastoupený: Bohumilem Dohnalem, předsedou

dále jen „vypůjčitel“ nebo „nájemce“ nebo „Klub“

I.

Smluvní strany uzavřely dne 21.12.2013 Smlouvu o výpůjčce a nájemní smlouvu (dále jen „Smlouva“).

II.

- 1) **Míra inflace** vyjádřená přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen za rok 2014 činí **0,4 %**.
- 2) Na základě čl. VII. odst. 9 a odst. 12 Smlouvy se stanovuje výše nájemného v čl. VII. odst. 1 a 2 Smlouvy a výše záloh v čl. VII. odst. 11 Smlouvy od 01.01.2015 takto:

a) čl. VII. odst. 1:

Výše nájemného se zvyšuje od 01.01.2015 dle míry inflace za rok 2014 (0,4 %) z 5.704 Kč na 5.727 Kč za kalendářní rok, tato částka je vypočtena a zaokrouhlena:

pronajatá plocha o výměře 22,5 m² x [(253,5 x 0,4:100) + 253,5] Kč = 22,5 m² x 254,5 Kč za m² ročně

b) čl. VII. odst. 2:

Výše nájemného se zvyšuje od 01.01.2015 dle míry inflace za rok 2014 (0,4 %) z 10.140 Kč na 10.181 Kč za kalendářní rok, tato částka je vypočtena a zaokrouhlena:

pronajatá plocha o výměře 50 m² x [(202,8 x 0,4:100) + 202,8] Kč = 50 m² x 203,60 Kč za m² ročně

c) čl. VII. odst. 11:

Výše záloh pro rok 2015 je určena na základě skutečných spotřeb v roce 2014 dohodou smluvních stran následovně: elektřina 42.000 Kč, zemní plyn 43.000 Kč, pitná voda 42.000 Kč, odpady 9.000 Kč, t. j. celkem 136.000 Kč.

III.

Na základě vzetí na vědomí Ceníku služeb Sportovního centra Semily platného od 01.01.2015 Radou města Semily – usnesení č. 150121/RM/47 ze dne 21.01.2015 se Smlouva mění takto:

a) V čl. IV. se odst. 3 zrušuje.

b) V čl. VII. se odst. 3 zrušuje.

c) V čl. VII. se odst. 4 zrušuje.

d) Čl. VII. odst. 13 nově zní:

„13) Nájemné dle odst. 1 až 2 a záloha dle odst. 11 na úhrady za služby dle odst. 5 až 8 za daný kalendářní rok budou hrazeny ve dvou stejných platbách splatných do 31.03. a 31.08. daného kalendářního roku na účet pronajímatele vedený u ČSOB a.s. číslo účtu:

██████████.“

e) Čl. VII. odst. 14 nově zní:

„14) Centrum je povinno vyúčtovat Klubu úhrady za služby dle odst. 5 až 8 do 30 dnů od jejich vyúčtování od poskytovatelů a dodavatelů služeb, nejpozději do 15.02. kalendářního roku.“

f) Čl. VII. odst. 15 nově zní:

„15) V případě zjištěného nedoplatku úhrad za služby ve vyúčtování dle odst. 14 je povinen Klub uhradit nedoplatek do 21 dní od jeho oznámení Centru na jeho účet - číslo účtu: ██████████.“

g) Čl. VII. odst. 16 nově zní:

„16) V případě zjištěného přeplatku úhrad za služby ve vyúčtování dle odst. 14 je povinno Centrum uhradit přeplatek do 21 dní od oznámení jeho výše Klubu na účet Klubu – číslo účtu: ██████████.“

h) Čl. VII. odst. 17 nově zní:

„17) V případě prodlení s platbou nájemného dle odst. 1 až 2, zálohy dle odst. 11, nedoplatku dle odst. 15 a přeplatku dle odst. 16 se stanovuje smluvní úrok 0,05 % za každý započatý den prodlení z dlužné částky.“

i) Čl. VIII. odst. 10 nově zní.

„10) Centrum je oprávněno provádět kontrolu souladu užívání předmětu výpůjčky a nájmu dle této smlouvy. Klub je povinen umožnit Centru nebo jím pověřeným osobám vstup do pronajatých a vypůjčených prostor za účelem kontroly dle věty předchozí.“

IV.

1) Tento dodatek je platný a účinný dnem podpisu smluvních stran.

2) Vztahy neupravené tímto dodatkem se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve v platném znění.

3) Tento dodatek byl sepsán na základě svobodné vůle obou zúčastněných stran projevené bez jakéhokoliv nátlaku či tísně. Na důkaz, že s jejím obsahem souhlasí, připojují účastníci své vlastnoruční podpisy.

4) Tento dodatek je vyhotoven ve 3 stejnopisech, z nichž každé ze smluvních stran náleží 1 vyhotovení; 1 vyhotovení náleží městu Semily.

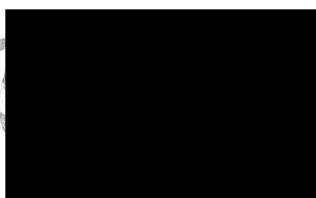
Schvalovací doložka:

S uzavřením této smlouvy vyslovila souhlas Rada města Semily dne 18.02.2015 usnesením č. 150218/RM/111

V Semilech dne 20.2.2015



Ing. Vladimír Kužel
Ředitel



M
①
580
03

V Semilech dne 2.3.2015



Bohumil Dohnal
předseda

Dodatek č. 3

ke Smlouvě o výpůjčce a nájemní smlouvě ze dne 21. 12. 2013

uzavřený mezi smluvními stranami:

Sportovní centrum Semily, p. o.

3. května 327

513 01 Semily

IČ: 71183680

zastoupená: Ing. Lenkou Havlovou, ředitelkou

dále jen „půjčitel“ nebo „pronajímatel“ nebo „Centrum“

a

Sportovní klub Semily

Ke Stadionu

513 01 Semily

IČ: 49294776

zastoupený: Bohumilem Dohnalem, předsedou

dále jen „vypůjčitel“ nebo „nájemce“ nebo „Klub“

I.

Smluvní strany uzavřely dne 21. 12. 2013 Smlouvu o výpůjčce a nájemní smlouvu (dále jen „Smlouva“).

II.

1) **Míra inflace** vyjádřená přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen za rok 2015 činí **0,3%**.

2) Na základě čl. VII. odst. 9 a odst. 12 Smlouvy se stanovuje výše nájemného v čl. VII.

odst. 1 a 2 Smlouvy a výše záloh v čl. VII. odst. 11 Smlouvy od 01.01.2016 takto:

a) čl. VII. odst. 1:

Výše nájemného se zvyšuje od 01.01.2016 dle míry inflace za rok 2015 (0,3 %) z 5.727 Kč na 5.744 Kč za kalendářní rok, tato částka je vypočtena a zaokrouhlena:

pronajatá plocha o výměře $22,5 \text{ m}^2 \times [(254,5 \times 0,3:100) + 254,5] \text{ Kč} = 22,5 \text{ m}^2 \times 255,3 \text{ Kč}$ za m^2 ročně

b) čl. VII. odst. 2:

Výše nájemného se zvyšuje od 01.01.2016 dle míry inflace za rok 2015 (0,3 %) z 10.181 Kč na 10.211 Kč za kalendářní rok, tato částka je vypočtena a zaokrouhlena:

pronajatá plocha o výměře $50 \text{ m}^2 \times [(203,6 \times 0,3:100) + 203,6] \text{ Kč} = 50 \text{ m}^2 \times 204,20 \text{ Kč}$ za m^2 ročně

c) čl. VII. odst. 11:

Výše záloh pro rok 2016 je určena na základě skutečných spotřeb v roce 2015 dohodou smluvních stran následovně: elektřina 41.000 Kč, zemní plyn 47.000 Kč, pitná voda 38.000 Kč, odpady 9.000 Kč, t. j. celkem 135.000 Kč.

III.

- 1) Tento dodatek je platný a účinný dnem podpisu smluvních stran.
- 2) Vztahy neupravené tímto dodatkem se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve v platném znění.
- 3) Tento dodatek byl sepsán na základě svobodné vůle obou zúčastněných stran projevené bez jakéhokoliv nátlaku či tísně. Na důkaz, že s jejím obsahem souhlasí, připojují účastníci své vlastnoruční podpisy.
- 4) Tento dodatek je vyhotoven ve 3 stejnopisech, z nichž každé ze smluvních stran náleží 1 vyhotovení; 1 vyhotovení náleží městu Semily.

V Semilech dne.....

V Semilech dne

Ing. Lenka Havlová
ředitelka

Bohumil Dohnal
předseda

Dodatek č. 4

ke Smlouvě o výpůjčce a nájemní smlouvě ze dne 21. 12. 2013

uzavřený mezi smluvními stranami:

Sportovní centrum Semily, příspěvková organizace

3. května 327

513 01 Semily

IČ: 71183680

zastoupená: Ing. Lenkou Havlovou, ředitelkou

dále jen „půjčitel“ nebo „pronajímatel“ nebo „Centrum“

a

Sportovní klub Semily

Ke Stadionu

513 01 Semily

IČ: 49294776

zastoupený: Janem Brettem, předsedou

dále jen „vypůjčitel“ nebo „nájemce“ nebo „Klub“

I.

Smluvní strany uzavřely dne 21. 12. 2013 Smlouvu o výpůjčce a nájemní smlouvu (dále jen „Smlouva“).

II.

1) **Míra inflace** vyjádřená přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen za rok 2016 činí **0,7 %**.

2) Na základě čl. VII. odst. 9 a odst. 12 Smlouvy se stanovuje výše nájemného v čl. VII.

odst. 1 a 2 Smlouvy a výše záloh v čl. VII. odst. 11 Smlouvy od 01.01.2017 takto:

a) čl. VII. odst. 1:

Výše nájemného se zvyšuje od 01.01.2017 dle míry inflace za rok 2016 (0,7 %) z 5.744 Kč na 5.784 Kč za kalendářní rok, tato částka je vypočtena a zaokrouhlena:

pronajatá plocha o výměře $22,5 \text{ m}^2 \times [(255,3 \times 0,7:100) + 255,3] \text{ Kč} = 22,5 \text{ m}^2 \times 257,1 \text{ Kč}$ za m^2 ročně

b) čl. VII. odst. 2:

Výše nájemného se zvyšuje od 01.01.2017 dle míry inflace za rok 2016 (0,7 %) z 10.211 Kč na 10.282 Kč za kalendářní rok, tato částka je vypočtena a zaokrouhlena:

pronajatá plocha o výměře $50 \text{ m}^2 \times [(204,2 \times 0,7:100) + 204,2] \text{ Kč} = 50 \text{ m}^2 \times 205,63 \text{ Kč}$ za m^2 ročně

c) čl. VII. odst. 11:

Výše záloh pro rok 2017 je určena na základě skutečných spotřeb v roce 2016 dohodou smluvních stran následovně: elektřina 41.000 Kč, zemní plyn 47.000 Kč, pitná voda 38.000 Kč, odpady 9.000 Kč, t. j. celkem 135.000 Kč.

III.

- 1) Tento dodatek je platný a účinný dnem podpisu smluvních stran.
- 2) Vztahy neupravené tímto dodatkem se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve v platném znění.
- 3) Tento dodatek byl sepsán na základě svobodné vůle obou zúčastněných stran projevené bez jakéhokoliv nátlaku či tísně. Na důkaz, že s jejím obsahem souhlasí, připojují účastníci své vlastnoruční podpisy.
- 4) Tento dodatek je vyhotoven ve 3 stejnopisech, z nichž každé ze smluvních stran náleží 1 vyhotovení; 1 vyhotovení náleží městu Semily.

V Semilech dne.....

V Semilech dne

Ing. Lenka Havlová
ředitelka

Jan Brett
předseda